

The CHANT Series

Series Editors: Ho Che Wah and Chu Kwok Fan

A Glossary of the *Hanfeizi*

Edited by Ho Che Wah, Chu Kwok Fan, and Cheng Lai Kuen



漢達古籍研究叢書

叢書主編：何志華・朱國藩

《韓非子》詞彙資料彙編

何志華、朱國藩、鄭麗娟 編著

香港中文大學中國文化研究所
Institute of Chinese Studies
The Chinese University of Hong Kong

The CHANT Series

Series Editors: Ho Che Wah and Chu Kwok Fan

A Glossary of the *Hanfeizi*

Edited by Ho Che Wah, Chu Kwok Fan, and Cheng Lai Kuen



漢達古籍研究叢書

叢書主編：何志華・朱國藩

《韓非子》詞彙資料彙編

何志華、朱國藩、鄭麗娟 編著



中文大學出版社

《韓非子》詞彙資料彙編

A Glossary of the *Hanfeizi* (in Chinese)

© 香港中文大學 2014

編 著：何志華、朱國藩、鄭麗娟

計劃統籌：莫 平

副 編 輯：李洛旻

研究助理：潘祉渝、吳家怡、陳柏嘉、梁德華

電腦程式：李寶華、何銘怡

國際統一書號：978-962-996-632-4

出 版：中文大學出版社

香港 新界 沙田・香港中文大學

圖文傳真：+852 2603 6692

+852 2603 7355

電子郵件：cup@cuhk.edu.hk

網 址：http://www.chineseupress.com

© The Chinese University of Hong Kong, 2014

Editors and Compilers Ho Che Wah, Chu Kwok Fan, Cheng Lai Kuen

Project Officer Mok Ping

Associate Editor Lee Lok Man

Research Assistants Poon Chi Yu, Ng Ka Yi, Chan Pak Ka, Leung Tak Wah

Programmers Li Po Wa, Ho Ming Yee

ISBN : 978-962-996-632-4

Printed in Hong Kong

本書為香港特別行政區研究資助局之優配研究金支持計劃「先秦兩漢詞彙綜合研究——古代漢語多功能網絡辭典之構建」(計劃編號：CUHK4581/06H)及「先秦兩漢詞彙綜合研究——古代漢語多功能網絡辭典之構建」(二)(計劃編號：CUHK443508)之部份成果。

The work described in this book is part of the result of “An Integrated Study of the Pre-Han and Han Lexicon: The Establishment of a Multi-Purpose Online Dictionary of Ancient Chinese Texts” (Project no.: CUHK4581/06H) and “The Second Phase of An Integrated Study of the Pre-Han and Han Lexicon: The Establishment of a Multi-Purpose Online Dictionary of Ancient Chinese Texts” (Project no.: CUHK443508) which were fully supported by the General Research Fund dispensed by the Research Grants Council of the Hong Kong Special Administrative Region.

《韓非子》詞彙資料彙編

中國文化研究所



INSTITUTE OF CHINESE STUDIES

漢達古籍研究叢書

The CHANT Series

叢書主編：何志華、朱國藩

Series Editors Ho Che Wah and Chu Kwok Fan

香港中文大學

中國文化研究所

劉殿爵中國古籍研究中心

D. C. Lau Research Centre for Chinese Ancient Texts

Institute of Chinese Studies

The Chinese University of Hong Kong

《漢達古籍研究叢書》序

何志華

香港中文大學中國文化研究所劉殿爵中國古籍研究中心成立於 2005 年，其前身為漢達古文獻資料庫。資料庫內容包含廣泛，就出土文字而言，上自殷商甲骨卜辭、商周銅器銘文，下至漢世竹簡帛書，皆有收錄；至於傳世文獻，則上起先秦兩漢典籍、魏晉六朝文獻，下迄明清所編類書，亦在所網羅。

1992 年以還，本中心利用資料庫，先後編成《先秦兩漢古籍逐字索引叢刊》、《魏晉南北朝古籍逐字索引叢刊》、《新編甲骨文字形總表》、《殷周金文集成釋文》，合計書籍一百餘種，極受學術界重視。

資料庫之建立，於國學研究而言，便於學者檢索。舉凡甲骨卜辭用語，乃至漢人習用詞彙，皆能借助資料庫彈指即得，學者可以節省時間從事研究工作。此外，學者利用資料庫，亦能有效比對文獻資料。舉例而言，傳世文獻中對古代多部重要經籍，例如《周易》、《尚書》、《詩經》等經典之引用；又或先秦兩漢傳世文獻之中，每有一事而諸書互見，此等資料對於探究古代引書、用書之研究，皆有裨益。至於傳世文獻與出土文獻之間，內容亦有類同，倘細加比勘，於學術研究相信能有所貢獻。

自 2003 年開始，我們嘗試利用資料庫，編纂《漢達古籍研究叢書》，就古代文獻內容進行比對研究，範圍兼及傳世及出土文獻，以求推廣電腦資料庫之便捷功能，從事深入之研究工作。

我們於《漢達古籍研究叢書》之編纂及出版，經驗尚淺，有賴學者方家不吝指正。

出版說明

香港中文大學中國文化研究所劉殿爵中國古籍研究中心自 2005 年起開拓新研究範圍，並於 2006 年獲「研究資助局優配研究金」(Research Grants Council General Research Fund)，先後開展「先秦兩漢詞彙綜合研究——古代漢語多功能網絡辭典之構建」研究計劃第一及第二期。此計劃旨在全面整理及研究先秦兩漢詞彙，為先秦兩漢詞彙發展的研究提供數據資料，並編纂及出版各種「先秦兩漢文獻詞彙資料彙編」及專門辭典，以及建立先秦兩漢傳世文獻及出土文獻多功能網絡詞典。計劃第一期以出土文獻為主，以先秦兩漢傳世文獻為副。出土文獻部分由本中心與浙江大學許建平教授合作判斷詞彙釋義，成果將發表於中國古代詞彙資料庫。

中心在未來的日子會繼續開拓以電腦作為整理古籍主要工具的研究計劃。學者可利用資料庫進行各種特定範疇的詞彙比較研究，例如比較不同時代、地區、載體的詞頻及用例。期望本書之出版，有助學者檢索先秦兩漢詞彙的使用數據，進而探究先秦兩漢典籍的語言特質，並據此開展更多歷時性的、跨文獻的詞彙研究工作。

本計劃現已完成，我們決定將研究的成果編入《漢達古籍研究叢書》的「中國古代詞彙資料彙編系列」，分冊付梓。

目 錄

《漢達古籍研究叢書》序	vii
出版說明	ix
《韓非子》詞彙資料彙編	
序	3
凡例	5
參考書目	7
甲部 詞頻對照表	
一 《韓非子》與先秦兩漢典籍詞頻對照表	11
二 《韓非子》與出土文獻詞頻對照表	79
三 《韓非子》詞頻高於先秦兩漢典籍詞頻總和表	105
四 《韓非子》詞彙見於其他先秦兩漢典籍的總頻數表	107
乙部 資料彙編	
一 《韓非子》專用詞彙	111
二 《韓非子》詞彙僅見單一先秦兩漢典籍	205
索引	275
筆劃檢字表	413

韓非子

序

何志華 朱國藩

韓非，韓國之公子。戰國末年，韓非因見國弱，屢次上書韓王，圖以法術強國，可惜不被聽用。後來得秦王賞識，卻又遭李斯等進讒陷害，終為秦王所誅。《史記·老子韓非列傳》記其「喜刑名法術之學，而其歸本於黃老。非為人口吃，不能道說，而善著書。與李斯俱事荀卿」。¹ 由此可見，韓非之學歸本黃老，師事荀卿，而專擅刑名法術，其學多方。雖口吃不擅道說，卻善於著述。史稱其著書十餘萬言，秦王嬴政讀之而欲見其人，其中多言治國御臣之術，信賞必罰，嚴行法度，矯禁姦邪，而且論辯直接，一語中的。門無子稱此書「論事入髓，為文刺心」²，誠不為過。

《韓非子》五十五篇，都十萬七千餘字，包含大量詞彙，深具研究價值。是書成於戰國末年，當時單音節詞不足表意，合成詞的結構及詞素又未臻成熟穩定，韓非於是新造大量複音詞，以表達各種複雜的治術概念；甚或以改易舊詞的方式，建立新詞。另外，《韓非子》經常引述逸事傳聞來議論，除了能補充正史之缺漏，亦出現大量人名、地名及官名，為舊有詞典未曾收錄。凡此種種，都使《韓非子》一書，包含極豐富的詞彙資料。加上韓非其人為學博洽，其書涉及之論題又甚廣，與先秦兩漢典籍如《老子》、《莊子》、《荀子》、《商君書》、《管子》、《戰國策》、《說苑》、《論衡》等關係密切，透過考究《韓非子》詞彙在不同典籍中的相互滲透及演化，足以辨章學術，考鏡源流。因此，對於《韓非子》詞彙之整理，實可補充漢語詞彙史研究之不足，深具意義。

本書在漢達文庫數據庫 (<http://www.chant.org>) 的基礎上，甄別適當材料，設計中國古代雙音節及多音節詞彙資料庫自動編纂程式系統 (Automatic Compiling Program System for Retrieval Database for Ancient Chinese Disyllable and Polysyllable Words，簡稱 RDDPW)，分析語言材料，統計詞頻，檢出各類詞頻計量清單，對文獻進行縱向和橫向的比較。透過電腦程式的計算與分析，並參考大型詞典、專書詞典所收錄的詞彙，重新建構「完整詞單」，收錄合

¹ 司馬遷：《史記》（北京：中華書局，1959年），頁2146。

² 《韓子迂評牌記》，見門無子：《韓子迂評》，《四庫全書存目叢書》（臺南：莊嚴文化事業有限公司，1995年），第36冊，頁671。

共 549,183 個二至四音節詞彙，然後將這批詞彙全數「注入」漢達文庫先秦兩漢一切傳世文獻的文檔中，核算數據。通過上述檢索過程，檢得《韓非子》複音節詞彙 10,667 個，總詞頻量為 33,875。在這原始資料上，逐一判斷各個詞彙組合是否成詞，抑或只是不成意義的偶合。最後得出《韓非子》複音節詞彙 7,721 個，總詞頻量為 23,879。本書盡量宏觀地涵蓋《韓非子》所有使用的詞語作為詞條收錄，希望能揭示《韓非子》語料的面貌、特徵、發展演變和規律，表現其普遍性與獨特性，以反映其時代特色。

一般合成詞的形成，大都經歷了由短語邁向詞彙的轉化過程，尤其先秦兩漢典籍之中，很多詞彙組合處於「或詞組」、「或詞」的兩可狀態，即同素異序的詞彙。對於這類組合，本書採取標準從寬，甚至適當收錄一些不被大型詞典收錄的短語或詞組。還有，收錄詞語不應拘泥於某一時代及字形，因為語言是有繼承與演化的，有些詞語或許產生於上古，但廣泛使用於中古；有的肇始於中古，但流行於近代，過程中，字形或有通假字、古今字等問題，我們希望一一收錄，加入一些現代常用詞彙，並據此檢索文獻，因為這樣有利於語詞的溯源，更有利於漢語詞彙的歷時研究。

本書以香港中文大學中國文化研究所編纂之《先秦兩漢古籍逐字索引叢刊》為基礎，並參考別本異文，斟酌補錄。再利用研究所「漢達文庫」電腦檢索系統進行排列統計，然後經由研究人員編纂《韓非子》專用詞彙表，及《韓非子》詞彙僅見單一先秦兩漢典籍的材料。書中凡涉及成詞與否的爭議，編者均採寧濫勿缺的原則，權將有關詞彙資料收錄。

此書之編著，得副編輯李洛旻先生及助理電算師李寶華先生之助，謹此致謝。本書草創，疏漏難免，尚祈讀者不吝賜正，以匡不逮。

凡 例

1. 本書所錄《韓非子》詞彙，以《韓非子逐字索引》為基礎，並參考別本、類書所引異文，斟酌補錄，以全面反映先秦兩漢語料面貌。
2. 本書引文，以《先秦兩漢古籍逐字索引叢刊》為底本，根據別本、類書及其他文獻所見之重文，加以校改，力求文意精準暢達，俾便讀者閱覽。
3. 全書分甲乙兩部分：

甲部《韓非子》詞頻對照表

- 一、《韓非子》與先秦兩漢典籍詞頻對照表：以《韓非子》詞彙見於其他先秦兩漢典籍的頻數從小至大排序，對比顯示某詞彙在其他典籍出現的情況；
- 二、《韓非子》與出土文獻詞頻對照表：以《韓非子》詞彙見於出土文獻的頻數從大至小排序，對比顯示某詞彙在出土文獻出現的情況；
- 三、《韓非子》詞頻高於先秦兩漢典籍詞頻總和表：以詞彙頻數排列，顯示《韓非子》中出現高頻次之詞彙，其頻數乃先秦兩漢其他典籍的總和，反映《韓非子》用詞習慣；
- 四、《韓非子》詞彙見於其他先秦兩漢典籍的總頻數表：以典籍名稱排列，顯示《韓非子》詞彙於他書的詞頻，反映《韓非子》與先秦兩漢文獻可能的語言關係。

乙部《韓非子》詞彙資料彙編

- 一、《韓非子》專用詞彙：輯錄只見《韓非子》的詞彙並其用例，反映《韓非子》用詞特色；
 - 二、《韓非子》詞彙僅見單一先秦兩漢典籍：詞彙只見《韓非子》並某部先秦兩漢典籍，反映《韓非子》與該文獻可能的語言關係。
4. 本書收錄二至四音節詞彙共 7,721 個，總詞頻量為 23,879。專用名詞如人名、地名、書名、職官名等均在收羅之列。
 5. 《韓非子》中通假字、異體字為數不少，本書網羅成說，慎加抉擇，分立詞目。為方便閱讀，同時在釋義一欄中以「亦作」標出，或註明「某通某」，並列出其他先秦兩漢互見

士橐

【義】亦作「仕託」。

名問

【義】猶名聲。問通「聞」。

耒耜

【義】農耕時挖土翻泥之杵。《史記·秦始皇本紀》引作「築耜」；《太平御覽》卷八十二引作「木耜」。

6. 乙部資料彙編中，【義】為釋義，【例】為用例，【他書例】為其他先秦兩漢典籍的用例。〔頻〕代表該詞於《韓非子》的詞頻，如〔頻 2〕代表該詞於《韓非子》一書之詞頻為 2。
7. 為免義項因隨文釋義而分類過細，意義相同或相近之詞義，只於用法上有細微之別，一般不再細分。義項以《韓非子》用例之釋義先行排列，他說或他書用例之釋義置後。

參考書目

1. 于省吾：《韓非子新證》，載《無求備齋韓非子集成》第 38 冊，臺北：成文出版有限公司，1980 年。
2. 太田方：《韓非子翼毳》，載《無求備齋韓非子集成》第 48—49 冊。
3. 尹桐陽：《韓子新釋》，載《無求備齋韓非子集成》第 26 冊。
4. 王先慎：《韓非子集解》，北京：中華書局，1998 年。
5. 李亞東：《韓非子白話今譯》，北京：中國書店，1994 年。
6. 車淑嫻：《〈韓非子〉詞匯研究》，成都：巴蜀書社，2006 年。
7. 松皋圓：《定本韓非子纂聞》，載《無求備齋韓非子集成》第 41—42 冊。
8. 青山延壽：《批校寬政刊趙本韓非子》，載《無求備齋韓非子集成》第 50—51 冊。
9. 俞樾：《韓非子平議》，載《無求備齋韓非子集成》第 37 冊。
10. 津田鳳卿：《韓非子解詁全書》，載《無求備齋韓非子集成》第 43—44 冊。
11. 孫詒讓：《札迻》，載《無求備齋韓非子集成》第 37 冊。
12. 容肇祖：《韓非子考證》，載《無求備齋韓非子集成》第 39 冊。
13. 張覺：《韓非子全譯》，貴陽：貴州人民出版社，1992 年。
14. 張覺：《韓非子校疏》，上海：上海古籍出版社，2010 年。
15. 梁啟雄：《韓子淺解》，北京：中華書局，1982 年。
16. 陳奇猷：《韓非子新校注》，上海：上海古籍出版社，2000 年。
17. 陳啟天：《韓非子校釋》，臺北：中華叢書委員會，1958 年。
18. 傅武光、賴炎元：《新譯韓非子》，臺北：三民書局，1997 年。

甲 部